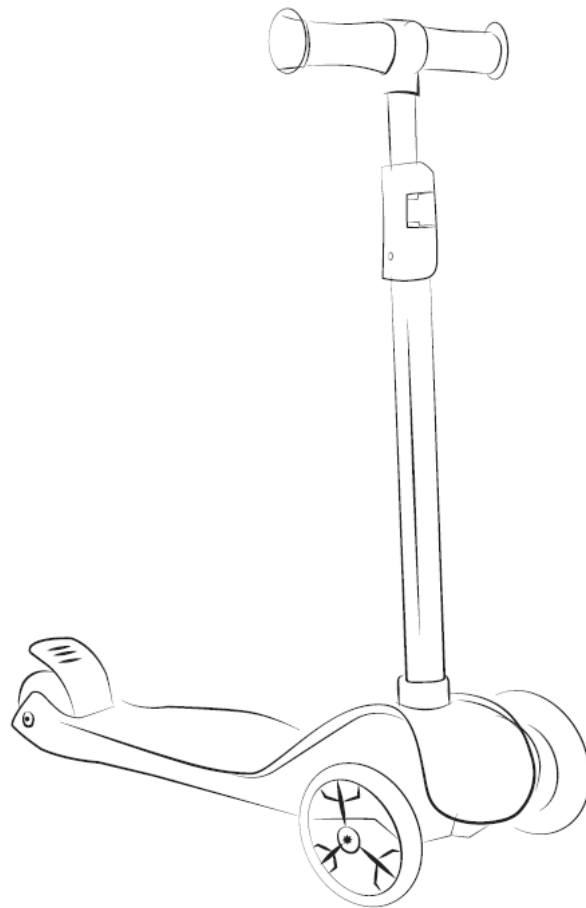
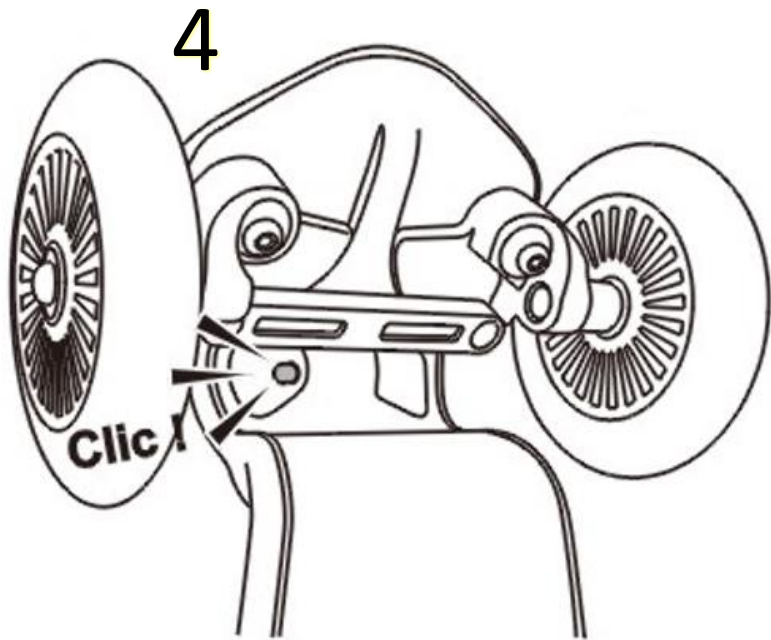
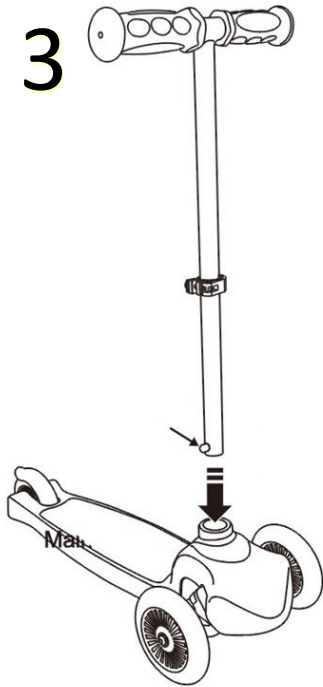
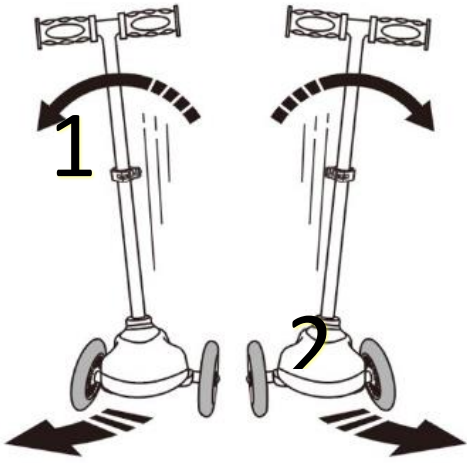




NILS[®] *fun*

HLB1503





CE



Manual Instruction

Model: **HLB1503**

Maximum user weight: **50KG**

European Standard: **EN71**

Thank you for buying a NILS brand product.

Our priority is the child's safety and the creation of beautiful memories. Installation of the product should be carried out by an adult.

Not following the instructions in this document can cause serious injury.

IMPORTANT: Remember to remove and discard all packaging that came with the product so that it does not remain within the reach of the child (including cardboard pieces, plastic wrap, etc.). This could cause a risk of injury, e.g. a risk of choking.

Product for self-assembly, by an adult. Keep the instructions for future reference.

Remove the scooter and all the parts from the box. Set out all the parts and read the assembly instructions prior to use. Keep the packaging until assembly is complete.

To be used with suitable protective equipment, including a helmet, shoes, elbow, wrist and knee protection. Teach the child how to use it safely and responsibly.

Directions

- The scooter can be dangerous and can cause traffic accidents when used on public highways. Don't use on the public roads.
- It is best used on a flat, clean surface, free of gravel and grease.
- Avoid bumps and drainage grates that may cause an accident.
- The scooter does not include any headlights or lights. It is therefore not suited for use at night or during periods when visibility is limited.
- Always use under adult supervision.
- Do not allow more than one child to ride the scooter at the same time.

Before and after use

Make sure that all locking mechanisms are securely locked:

- Check the height of the steering system, and make sure the nuts are tightened and that the handlebars and the front wheel are perpendicular.
- Check all of the connection elements: the brake, the quick release system of the steering column and the wheel axles must be adjusted correctly and not damaged.
- Also check the tire wear.

During use

- Standing on the scooter, one hand on each handle, push with one of your feet to move forward. Proceed with caution at the start.
- Braking: a brake is located at the rear, when necessary, press down on it to slow down. Press down gradually in order to prevent skidding or loss of stability. The metal or aluminum brake may heat up after multiple uses. Avoid touching it during and after use.
- Shoes are mandatory and we strongly advise you to wear pants and long sleeve shirts to avoid injury if you fall.
- Explain to the child clearly how to lock the scooter before any use.

How to turn

(Photo 1) NOTE: The handlebar bar should not rotate.

ADJUSTABLE HANDLEBAR HEIGHT

Open the quick-release lock and pull out the handlebar stem until the automatic latch engages. Then close the quick-release again. The clamp tension of the quick-release lock can also be adjusted by tightening or loosening the securing nut. (Photo 2)

SCOOTER ASSEMBLY

1. Insert the handle bars into the hole at the front of the main board between the two front wheels while paying attention to the direction of insertion. (Photo 3)
2. Ensure the spring button pops out and locks the piece properly, as shown. (Photo 4)

Care / Maintenance: regular maintenance is a safety commitment:

- A. Wheel bearings: avoid going through water, oil or sand as this can damage wheel bearings.
- B. Wheels: the wheels wear down with time and can be pierced if overly used on rough surfaces. The back wheel on which the brake is applied is particularly affected after several hours of braking. In the interests of safety, they should be checked regularly and changed if necessary.
- C. Modifications: the original product must by no means be modified except for the maintenance-related changes mentioned in these instructions.
- D. Nuts and axles: these should also be checked regularly. They can become loose after a while in which case they should be tightened. They can become worn and not tighten properly, in which case they should be replaced.
- E. Cleaning: wipe the scooter by soft cloth with a little water

Before giving the scooter to a child to ride, make sure that the handlebar is correctly adjusted to the child's height and that the handlebar lock system is firmly screwed in with a visible latch in the handlebar hole. The item contains small parts and may be swallowed by a child

Instrukcja obsługi

Model: **HLB1503**

Maksymalna waga użytkownika: **50 kg**

Norma europejska: **EN71**

Dziękujemy za zakup produktu marki NILS.

Naszym priorytetem jest bezpieczeństwo dziecka i tworzenie pięknych wspomnień. Instalacja produktu powinna być przeprowadzona przez osobę dorosłą.

Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Należy pamiętać o usunięciu i wyrzuceniu wszystkich opakowań dołączonych do produktu, aby nie pozostawały one w zasięgu dziecka (w tym kawałków kartonu, plastikowej folii itp.). Może to spowodować ryzyko obrażeń, np. ryzyko zadławienia.

Produkt do samodzielnego montażu przez osobę dorosłą. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Wyjmij hulajnogę i wszystkie części z pudełka. Rozłóż wszystkie części i przeczytaj instrukcję montażu przed użyciem. Zachować opakowanie do czasu zakończenia montażu.

Do użytku z odpowiednim wyposażeniem ochronnym, w tym kaskiem, butami, ochraniaczami na łokcie, nadgarstki i kolana. Należy nauczyć dziecko bezpiecznego i odpowiedzialnego korzystania z urządzenia.

Wskazówki

- Hulajnoga może być niebezpieczna i powodować wypadki drogowe, jeśli jest używana na drogach publicznych. Nie należy jej używać na drogach publicznych.
- Najlepiej używać jej na płaskiej, czystej powierzchni, wolnej od żwiru i tłuszczu.
- Należy unikać wybojów i kraterów ściekowych, które mogą spowodować wypadek.
- Hulajnoga nie jest wyposażona w reflektory ani światła. Dlatego nie nadaje się do użytku w nocy lub w okresach ograniczonej widoczności.
- Hulajnogi należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy pozwalać więcej niż jednemu dziecku na jazdę na hulajnodze w tym samym czasie.

Przed i po użyciu

Upewnij się, że wszystkie mechanizmy blokujące są prawidłowo zablokowane:

- Sprawdź wysokość układu kierowniczego i upewnij się, że nakrętki są dokręcone, a kierownica i przednie koło ustawione prostopadle.
- Sprawdź wszystkie elementy łączące: hamulec, blokada drążka kierownicy i osie kół muszą być prawidłowo wyregulowane i nie mogą być uszkodzone.
- Należy również sprawdzić zużycie opon.

Podczas użytkowania

- Stojąc na hulajnodze, trzymając jedną rękę na każdym uchwycie, popchnij jedną ze stóp, aby ruszyć do przodu. Na początku należy zachować ostrożność.
- Hamowanie: hamulec znajduje się z tyłu, w razie potrzeby należy go nacisnąć, aby zwolnić. Hamulec należy naciskać stopniowo, aby zapobiec poślizgowi lub utracie stabilności. Metalowy lub aluminiowy hamulec może się nagrzewać po wielokrotnym użyciu. Należy unikać dotykania go podczas i po użyciu.
- Buty są obowiązkowe i zdecydowanie zalecamy noszenie spodni i koszul z długim rękawem, aby uniknąć obrażeń w razie upadku.
- Przed każdym użyciem należy wyjaśnić dziecku, jak zablokować hulajnogę.

Jak skręcać

(Zdjęcie 1) UWAGA: Kierownica nie powinna się obracać.

REGULOWANA WYSOKOŚĆ KIEROWNICY

Odblokuj blokadę i wyciągnij wspornik kierownicy, aż zatrzaśnie się automatyczny zatrzask. Następnie ponownie zamknij blokadę. Napięcie blokady można również regulować, dokręcając lub poluzowując nakrętkę zabezpieczającą. (Zdjęcie 2)

MONTAŻ HULAJNOGI

1. Włóż kierownicę do otworu z przodu płyty głównej między dwoma przednimi kołami, zwracając uwagę na kierunek wkładania. (Zdjęcie 3)

2. Upewnij się, że przycisk sprężyny wyskakuje i blokuje element prawidłowo, jak pokazano na rysunku. (Zdjęcie 4)

Pielęgnacja / konserwacja: regularna konserwacja jest zobowiązaniem do zachowania bezpieczeństwa:

A. Łożyska kół: unikaj kontaktu z wodą, olejem lub piaskiem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie łożysk kół.

B. Koła: koła zużywają się z czasem i mogą zostać przebite, jeśli są nadmiernie używane na nierównych powierzchniach. Tylne koło, na którym zaciągnięty jest hamulec, jest szczególnie narażone po kilku godzinach hamowania. Ze względów bezpieczeństwa należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać.

C. Modyfikacje: oryginalny produkt nie może być w żaden sposób modyfikowany, z wyjątkiem zmian związanych z konserwacją wymienionych w niniejszej instrukcji.

D. Nakrętki i osie: one również powinny być regularnie sprawdzane. Po pewnym czasie mogą się poluzować, w którym to przypadku należy je dokręcić. Mogą one ulec zużyciu i nie dokręcać się prawidłowo, w którym to przypadku należy je wymienić.

E. Czyszczenie: przetrzyj hulajnogę miękką szmatką z niewielką ilością wody.

Przed przekazaniem hulajnoги dziecku do jazdy należy upewnić się, że kierownica jest prawidłowo wyregulowana do wzrostu dziecka oraz że system blokady kierownicy jest mocno przykręcony z widocznym zatrzaskiem w otworze kierownicy. Produkt zawiera małe części które mogą zostać połknięte przez dziecko.

Návod k použití

Model: **HLB1503**

Maximální hmotnost uživatele: **50 kg**

Evropská norma: **EN71**

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek značky NILS.

Naší prioritou je bezpečnost dítěte a vytváření krásných vzpomínek. Instalaci výrobku by měla provádět dospělá osoba.

Nedodržení pokynů uvedených v tomto dokumentu může způsobit vážné zranění.

DŮLEŽITÉ: Nezapomeňte odstranit a zlikvidovat všechny obaly, které byly dodány s výrobkem, aby nezůstaly v dosahu dítěte (včetně kusů kartonu, plastových obalů atd.). Mohlo by to způsobit riziko poranění, např. riziko udušení.

Výrobek je určen k samostatné montáži, kterou provádí dospělá osoba. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

Vyjměte koloběžku a všechny díly z krabice. Před použitím vyložte všechny díly a přečtěte si návod k montáži. Obal uschovejte až do dokončení montáže.

Používejte s vhodnými ochrannými pomůckami, včetně helmy, obuvi, ochrany loktů, zápěstí a kolen. Naučte dítě, jak ji bezpečně a zodpovědně používat.

Návod k použití

- Koloběžka může být nebezpečná a při použití na veřejných komunikacích může způsobit dopravní nehody. Nepoužívejte ji na veřejných komunikacích.
- Nejlépe se používá na rovném, čistém povrchu, bez šterku a mastnoty.
- Vyhýbejte se nerovnostem a odtokovým mřížím, které mohou způsobit nehodu.
- Koloběžka neobsahuje žádné světlomety ani světla. Není proto vhodná pro použití v noci nebo v období, kdy je omezená viditelnost.
- Koloběžku používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Nedovolte, aby na koloběžce jezdilo více dětí najednou.

Před a po použití

Ujistěte se, že jsou všechny zajišťovací mechanismy bezpečně uzamčeny:

- Zkontrolujte výšku řídicího systému a ujistěte se, že jsou matice utaženy a že jsou řídítká a přední kolo kolmo.
- Zkontrolujte všechny spojovací prvky: brzda, rychloupínací systém sloupku řízení a osy kol musí být správně seřizeny a nesmí být poškozeny.
- Zkontrolujte také opotřebení pneumatik.

Během používání

- Stojíte-li na koloběžce, jednu ruku držíte na každé rukojeti a jednou nohou tlačíte, abyste se pohybovali vpřed. Při rozjezdu postupujte opatrně.
- Brzdění: vzadu je umístěna brzda, v případě potřeby na ni zatlačte, abyste zpomalili. Stlačujte ji postupně, abyste zabránili smyku nebo ztrátě stability. Kovová nebo hliníková brzda se může po vícenásobném použití zahřát. Během používání a po něm se jí nedotýkejte.

- Boty jsou povinné a důrazně doporučujeme nosit kalhoty a trička s dlouhým rukávem, abyste předešli zranění při pádu.

- Před každým použitím dítěti jasně vysvětlete, jak koloběžku zamknout.

Jak se otáčí

(Foto 1) POZNÁMKA: Řídítka by se neměla otáčet.

NASTAVITELNÁ VÝŠKA ŘÍDÍTEK

Otevřete rychloupínací zámek a vytáhněte představec řídítek, dokud nezapadne automatická západka. Poté rychloupínač opět zavřete. Napětí objímky rychloupínacího zámku lze také nastavit utažením nebo povolením pojistné matice. (Foto 2)

SESTAVA SKÚTRU

1. Zasuňte řídítka do otvoru v přední části hlavní desky mezi oběma předními koly, přičemž dávejte pozor na směr zasunutí. (Foto 3)

2. Ujistěte se, že pružinové tlačítko vyskočí a řádně zajistí kus, jak je znázorněno na obrázku. (Foto 4)

Péče / údržba: Pravidelná údržba je závazkem bezpečnosti:

A. Ložiska kol: Vyvarujte se průjezdu vodou, olejem nebo pískem, protože může dojít k poškození ložisek kol.

B. Kola: Kola se časem opotřebovávají a při nadměrném používání na nerovném povrchu se mohou propíchnout. Po několika hodinách brzdění je postiženo zejména zadní kolo, na které se brzdí. V zájmu bezpečnosti je třeba je pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyměnit.

C. Úpravy: Původní výrobek nesmí být v žádném případě upravován s výjimkou změn souvisejících s údržbou, které jsou uvedeny v tomto návodu.

D. Matice a nápravy: i ty by měly být pravidelně kontrolovány. Po určité době se mohou uvolnit a v takovém případě by měly být dotaženy. Mohou se opotřebovat a špatně dotahovat, v takovém případě by se měly vyměnit.

E. Čištění: koloběžku otřete měkkým hadříkem s trochou vody.

Než dáte koloběžku dítěti k jízdě, ujistěte se, že jsou řídítka správně nastavena podle výšky dítěte a že je systém zámku řídítek pevně zašroubován s viditelnou západkou v otvoru řídítek. Výrobek obsahuje malé části a dítě je může spolknout.

Manuel instruktion

Model: **HLB1503**

Maksimal brugervægt: **50 kg**

Europæisk standard: **EN71**

Tak, fordi du har købt et produkt fra NILS.

Vores prioritet er barnets sikkerhed og skabelsen af smukke minder. Installation af produktet bør udføres af en voksen.

Hvis instruktionerne i dette dokument ikke følges, kan det medføre alvorlige skader.

VIGTIGT: Husk at fjerne og kassere al emballage, der fulgte med produktet, så den ikke forbliver inden for barnets rækkevidde (herunder papstykker, plastfolie osv.). Det kan medføre risiko for skader, f.eks. risiko for kvælning.

Produkt til selvmontering af en voksen. Opbevar vejledningen til senere brug.

Tag løbehjulet og alle delene ud af kassen. Læg alle delene frem, og læs samlevejledningen før brug. Opbevar emballagen, indtil samlingen er færdig.

Skal bruges med passende beskyttelsesudstyr, herunder hjelm, sko, albue-, håndleds- og knæbeskyttelse. Lær barnet at bruge den på en sikker og ansvarlig måde.

Kørselsvejledning

- Løbehjulet kan være farligt og kan forårsage trafikulykker, når det bruges på offentlige veje. Brug den ikke på offentlige veje.
- Det er bedst at bruge det på en flad, ren overflade, fri for grus og fedt.
- Undgå bump og afløbsriste, der kan forårsage en ulykke.
- Løbehjulet har ingen forlygter eller lys. Det er derfor ikke egnet til brug om natten eller i perioder, hvor sigtbarheden er begrænset.
- Brug altid løbehjulet under opsyn af en voksen.
- Lad ikke mere end ét barn køre på løbehjulet på samme tid.

Før og efter brug

Sørg for, at alle låsemekanismer er forsvarligt låst:

- Kontroller højden på styresystemet, og sørg for, at møtrikkerne er spændt, og at styret og forhjulet står vinkelret.
- Kontrollér alle forbindelseselementer: Bremsen, ratstammens quick release-system og hjulakslerne skal være korrekt justeret og må ikke være beskadiget.
- Kontrollér også dæksliddet.

Under brug

- Stå på løbehjulet med en hånd på hvert håndtag, og skub med den ene fod for at komme fremad. Vær forsigtig i starten.
- Bremsning: Der er en bremse bagpå, som du skal trykke på for at bremse, når det er nødvendigt. Tryk gradvist ned for at forhindre udskridning eller tab af stabilitet. Metal- eller aluminiumsbremsen kan blive varm efter flere anvendelser. Undgå at røre ved den under og efter brug.
- Sko er obligatoriske, og vi anbefaler på det kraftigste, at du bærer bukser og langærmede skjorter for at undgå skader, hvis du falder.

- Forklar barnet tydeligt, hvordan løbehjulet skal låses, før det tages i brug.

Sådan drejer du

(Foto 1) BEMÆRK: Styret må ikke kunne drejes.

JUSTERBAR STYRHØJDE

Åbn quick-release-låsen, og træk styrstammen ud, indtil den automatiske lås går i indgreb. Luk derefter hurtiglåsen igen. Spændingen på quick-release-låsen kan også justeres ved at stramme eller løsne fastgørelsesmøtrikken. (Foto 2)

SAMLING AF SCOOTER

1. Sæt håndtagene ind i hullet foran på hovedkortet mellem de to forhjul, mens du er opmærksom på indføringsretningen. (Foto 3)

2. Sørg for, at fjederknappen springer ud og låser stykket korrekt, som vist. (Foto 4)

Pleje/vedligeholdelse: Regelmæssig vedligeholdelse er en sikkerhedsforpligtelse:

A. Hjullejere: Undgå at køre gennem vand, olie eller sand, da det kan beskadige hjullejerne.

B. Hjul: Hjulene slides med tiden og kan blive gennemboret, hvis de bruges for meget på ujævne overflader. Især baghjulet, som bremsen sidder på, påvirkes efter flere timers bremsning. Af hensyn til sikkerheden bør de kontrolleres regelmæssigt og skiftes om nødvendigt.

C. Ændringer: Det originale produkt må under ingen omstændigheder ændres, bortset fra de vedligeholdelsesrelaterede ændringer, der er nævnt i denne vejledning.

D. Møtrikker og aksler: Disse skal også kontrolleres regelmæssigt. De kan blive løse efter et stykke tid, og i så fald skal de strammes. De kan blive slidte og ikke spænde ordentligt, og så skal de udskiftes.

E. Rengøring: Tør løbehjulet af med en blød klud med lidt vand.

Før du giver løbehjulet til et barn, skal du sørge for, at styret er korrekt justeret til barnets højde, og at styrets låsesystem er skruet godt fast med en synlig lås i styrets hul. Varen indeholder små dele og kan sluges af et barn.

Manuelle Anleitung

Modell: **HLB1503**

Maximales Benutzergewicht: **50 kg**

Europäische Norm: **EN71**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke NILS entschieden haben.

Unsere Priorität ist die Sicherheit des Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Die Montage des Produkts sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen führen.

WICHTIG: Denken Sie daran, die gesamte Verpackung des Produkts zu entfernen und zu entsorgen, damit sie nicht in Reichweite des Kindes bleibt (einschließlich Pappstücke, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einer Verletzungsgefahr führen, z. B. zu Erstickengefahr.

Produkt zur Selbstmontage durch einen Erwachsenen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Nehmen Sie den Roller und alle Teile aus der Verpackung. Legen Sie alle Teile bereit und lesen Sie die Montageanleitung vor der Verwendung. Bewahren Sie die Verpackung auf, bis der Zusammenbau abgeschlossen ist.

Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Helm, Schuhe, Ellbogen-, Handgelenk- und Knieschutz. Bringen Sie dem Kind bei, wie es sicher und verantwortungsbewusst damit umgeht.

Anleitung

Der Roller kann gefährlich sein und zu Verkehrsunfällen führen, wenn er auf öffentlichen Straßen verwendet wird. Nicht auf öffentlichen Straßen verwenden.

Am besten auf einer ebenen, sauberen Oberfläche verwenden, die frei von Kies und Fett ist.

Unebenheiten und Abflussroste vermeiden, da diese zu Unfällen führen können.

Der Roller hat keine Scheinwerfer oder Lichter. Er ist daher nicht für den Einsatz bei Nacht oder bei eingeschränkter Sicht geeignet.

Immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

Nicht mehr als ein Kind gleichzeitig mit dem Roller fahren lassen.

Vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungsmechanismen sicher verriegelt sind:

Überprüfen Sie die Höhe des Lenksystems und stellen Sie sicher, dass die Muttern festgezogen sind und dass der Lenker und das Vorderrad senkrecht stehen.

Überprüfen Sie alle Verbindungselemente: Die Bremse, das Schnellspannsystem der Lenksäule und die Radachsen müssen korrekt eingestellt und dürfen nicht beschädigt sein.

Überprüfen Sie auch den Reifenverschleiß.

Während der Benutzung

Stehen Sie auf dem Roller, eine Hand an jedem Lenker, und drücken Sie mit einem Fuß, um vorwärts zu kommen. Gehen Sie beim Start vorsichtig vor.

Bremsen: Eine Bremse befindet sich hinten. Drücken Sie bei Bedarf darauf, um zu bremsen. Drücken Sie sie allmählich nach unten, um ein Schleudern oder einen Stabilitätsverlust zu vermeiden. Die Metall- oder Aluminiumbremse kann sich nach mehrmaligem Gebrauch erwärmen. Vermeiden Sie es, sie während und nach dem Gebrauch zu berühren.

Schuhe sind Pflicht und wir empfehlen Ihnen dringend, Hosen und langärmelige Hemden zu tragen, um Verletzungen bei einem Sturz zu vermeiden.

Erklären Sie dem Kind deutlich, wie es den Roller vor jeder Benutzung abschließen kann.

Wie man abbiegt

(Foto 1) HINWEIS: Der Lenker sollte sich nicht drehen lassen.

EINSTELLBARE LENKERHÖHE

Öffnen Sie den Schnellverschluss und ziehen Sie den Lenkervorbau heraus, bis die automatische Verriegelung einrastet. Schließen Sie dann den Schnellverschluss wieder. Die Klemmspannung des Schnellverschlusses kann auch durch Anziehen oder Lösen der Sicherungsmutter eingestellt werden. (Foto 2)

MONTAGE DES ROLLERS

1. Führen Sie die Lenkstangen in die Öffnung an der Vorderseite des Hauptbretts zwischen den beiden Vorderrädern ein und achten Sie dabei auf die Einführrichtung. (Foto 3)
2. Achten Sie darauf, dass der Federknopf herauspringt und das Teil ordnungsgemäß verriegelt, wie abgebildet. (Foto 4)

Pflege/Wartung: Regelmäßige Wartung ist eine Sicherheitsverpflichtung:

- A. Radlager: Vermeiden Sie es, durch Wasser, Öl oder Sand zu fahren, da dies die Radlager beschädigen kann.
- B. Räder: Die Räder nutzen sich mit der Zeit ab und können durchstoßen werden, wenn sie zu häufig auf rauen Oberflächen verwendet werden. Das Hinterrad, auf dem die Bremse betätigt wird, ist nach mehreren Stunden Bremsen besonders betroffen. Aus Sicherheitsgründen sollten sie regelmäßig überprüft und bei Bedarf ausgetauscht werden.
- C. Modifikationen: Das Originalprodukt darf unter keinen Umständen modifiziert werden, mit Ausnahme der in dieser Anleitung erwähnten wartungsbezogenen Änderungen.
- D. Muttern und Achsen: Diese sollten ebenfalls regelmäßig überprüft werden. Sie können sich nach einer Weile lösen und sollten dann festgezogen werden. Sie können sich abnutzen und nicht mehr richtig festziehen. In diesem Fall sollten sie ersetzt werden.
- E. Reinigung: Wischen Sie den Roller mit einem weichen Tuch und etwas Wasser ab

Bevor Sie einem Kind das Fahren mit dem Roller erlauben, stellen Sie sicher, dass der Lenker richtig auf die Größe des Kindes eingestellt ist und dass das Lenkerschloss fest verschraubt ist und eine sichtbare Verriegelung im Lenkerloch aufweist. Der Artikel enthält Kleinteile und kann von einem Kind verschluckt werden

Manual de instrucciones

Modelo **HLB1503**

Peso máximo del usuario: **50KG**

Norma Europea: **EN71**

Gracias por comprar un producto de la marca NILS.

Nuestra prioridad es la seguridad del niño y la creación de bellos recuerdos. La instalación del producto debe ser realizada por un adulto.

No seguir las instrucciones de este documento puede causar lesiones graves.

IMPORTANTE: Recuerde retirar y desechar todos los embalajes que vienen con el producto para que no queden al alcance del niño (incluyendo trozos de cartón, envoltorios de plástico, etc.). Esto podría causar riesgo de lesiones, por ejemplo, riesgo de asfixia.

Producto para automontaje, por un adulto. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

Saque el scooter y todas las piezas de la caja. Coloque todas las piezas y lea las instrucciones de montaje antes del uso. Conserve el embalaje hasta que finalice el montaje.

Debe utilizarse con un equipo de protección adecuado, que incluya casco, calzado, coderas, muñequeras y rodilleras. Enseñar al niño a utilizarlo de forma segura y responsable.

Instrucciones

- El scooter puede ser peligroso y provocar accidentes de tráfico cuando se utiliza en la vía pública. No lo utilice en la vía pública.
- Es mejor utilizarlo en una superficie plana y limpia, sin gravilla ni grasa.
- Evite los baches y las rejillas de desagüe que puedan causar un accidente.
- El scooter no incluye faros ni luces. Por lo tanto, no es adecuado para utilizarlo de noche o durante periodos en los que la visibilidad sea limitada.
- Utilícelo siempre bajo la supervisión de un adulto.
- No permita que más de un niño conduzca el scooter al mismo tiempo.

Antes y después del uso

Asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo están bien cerrados:

- Compruebe la altura del sistema de dirección y asegúrese de que las tuercas están apretadas y que el manillar y la rueda delantera están perpendiculares.
- Compruebe todos los elementos de conexión: el freno, el sistema de cierre rápido de la columna de dirección y los ejes de las ruedas deben estar correctamente ajustados y no estar dañados.
- Compruebe también el desgaste de los neumáticos.

Durante el uso

- De pie sobre el scooter, con una mano en cada empuñadura, empuje con uno de sus pies para avanzar. Proceda con precaución al arrancar.
- Frenado: en la parte trasera hay un freno, cuando sea necesario, presiónelo para reducir la velocidad. Presione gradualmente para evitar derrapes o pérdida de estabilidad. El freno de metal o aluminio puede calentarse después de varios usos. Evite tocarlo durante y después del uso.

- El calzado es obligatorio y le aconsejamos encarecidamente que lleve pantalones y camisas de manga larga para evitar lesiones en caso de caída.

- Explique claramente al niño cómo bloquear el scooter antes de cualquier uso.

Cómo girar

(Foto 1) NOTA: El manillar no debe girar.

ALTURA AJUSTABLE DEL MANILLAR

Abra el cierre rápido y tire de la potencia del manillar hacia fuera hasta que encaje el pestillo automático. A continuación, vuelva a cerrar el cierre rápido. La tensión de la abrazadera del cierre rápido también puede ajustarse apretando o aflojando la tuerca de fijación. (Foto 2)

MONTAJE DEL SCOOTER

1. Inserte el manillar en el orificio situado en la parte delantera del tablero principal, entre las dos ruedas delanteras, prestando atención a la dirección de inserción. (Foto 3)

2. Asegúrese de que el botón del muelle sale y bloquea la pieza correctamente, tal y como se muestra. (Foto 4)

Cuidado / Mantenimiento: el mantenimiento regular es un compromiso de seguridad:

A. Cojinetes de las ruedas: evite pasar por agua, aceite o arena, ya que puede dañar los cojinetes de las ruedas.

B. Ruedas: las ruedas se desgastan con el tiempo y pueden perforarse si se utilizan en exceso sobre superficies rugosas. La rueda trasera sobre la que se aplica el freno se ve especialmente afectada tras varias horas de frenado. En aras de la seguridad, deben revisarse periódicamente y cambiarse si es necesario.

C. Modificaciones: el producto original no debe modificarse en ningún caso, excepto para los cambios relacionados con el mantenimiento que se mencionan en estas instrucciones.

D. Tuercas y ejes: también deben comprobarse con regularidad. Pueden aflojarse con el tiempo, en cuyo caso deben apretarse. Pueden desgastarse y no apretar correctamente, en cuyo caso deben sustituirse.

E. Limpieza: limpie el scooter con un paño suave y un poco de agua.

Antes de entregar el scooter a un niño para que lo conduzca, asegúrese de que el manillar está correctamente ajustado a la altura del niño y de que el sistema de bloqueo del manillar está firmemente atornillado con un pestillo visible en el orificio del manillar. El artículo contiene piezas pequeñas y puede ser tragado por un niño

Käsitsi juhised

Mudel: **HLB1503**

Maksimaalne kasutajakaal: **50KG**

Euroopa standard: **EN71**

Täname teid NILS kaubamärgi toote ostmise eest.

Meie prioriteediks on lapse ohutus ja ilusate mälestuste loomine. Toote paigaldamist peab teostama täiskasvanu.

Käesolevas dokumendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

TÄHELEPANU: Ärge unustage eemaldada ja ära visata kõik tootega kaasas olnud pakendid, et need ei jääks lapse kätte (sh papitükid, kilekile jne). See võib põhjustada vigastuse ohtu, nt lämbumisohtu.

Toode on mõeldud täiskasvanu poolt iseseisvaks kokkupanekuks. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Võtke roller ja kõik osad karbist välja. Pange kõik osad välja ja lugege enne kasutamist kokkupaneku juhised läbi. Hoidke pakend kuni kokkupanekuni alles.

Kasutada koos sobiva kaitsevarustusega, sealhulgas kiivri, jalanõude, küünarnuki, randme- ja põlveliigese kaitsega. Õpetage lapsele, kuidas seda ohutult ja vastutustundlikult kasutada.

Juhised

- Roller võib olla ohtlik ja põhjustada liiklusõnnetusi, kui seda kasutatakse avalikel teedel. Ärge kasutage seda avalikel teedel.
- Seda on kõige parem kasutada tasasel, puhtal, kruusa- ja rasvavaba pinnal.
- Vältige konarusi ja kuivendusrestid, mis võivad põhjustada õnnetuse.
- Rolleril ei ole esilaternat ega tuled. Seetõttu ei sobi see kasutamiseks öösel või ajal, mil nähtavus on piiratud.
- Kasutage seda alati täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge lubage rolleriga sõita korraga rohkem kui ühel lapsel.

Enne ja pärast kasutamist

Veenduge, et kõik lukustusmehhanismid on kindlalt lukustatud:

- Kontrollige roolisüsteemi kõrgust ja veenduge, et mutrid on pingutatud ning et juhtraud ja esiratas on risti.
- Kontrollige kõiki ühenduselemente: pidur, roolisamba kiirkinnitussüsteem ja ratta teljed peavad olema õigesti reguleeritud ja kahjustamata.
- Kontrollige ka rehvide kulumist.

Kasutamise ajal

- Seistes rolleril, üks käsi mõlemal käepidemel, lükake ühe jalaga ettepoole liikumiseks. Käivitamisel olge ettevaatlik.
- Pidurdamine: tagaosas asub pidur, vajadusel vajutage sellele aeglustamiseks. Vajutage järk-järgult alla, et vältida libisemist või stabiilsuse kaotamist. Metallist või alumiiniumist pidur võib pärast mitmekordset kasutamist kuumeneda. Vältige selle puudutamist kasutamise ajal ja pärast seda.
- Jalatsid on kohustuslikud ja soovitame tungivalt kanda pükse ja pikkade varrukatega särki, et vältida vigastusi kukkumise korral.
- Selgitage lapsele enne kasutamist selgelt, kuidas roller lukustada.

Kuidas pöörata

(Foto 1) MÄRKUS: juhtrauda ei tohi pöörata.

REGULEERITAV JUHTRAUA KÕRGUS

Avage kiirlukustus ja tõmmake juhtrauavart välja, kuni automaatne lukustus lukustub. Seejärel sulgege kiirkinnitus uuesti. Kiirlukustuse klambri pinget saab reguleerida ka kinnitusmutri pingutamise või lödvendamisega. (Foto 2)

ROLLERI KOKKUPANEK

1. Sisestage käepidemed põhiplaadi esiosas kahe esiratta vahele jäävasse auku, pöörates samal ajal tähelepanu sisestamise suunale. (Foto 3)

2. Veenduge, et vedrunupp hüppab välja ja lukustub korralikult, nagu näidatud. (Foto 4)

Hooldus/hooldus: Regulaarne hooldus on ohutusnõue:

A. Ratta laagrid: vältige vee, õli või liiva läbimist, kuna see võib rattalaagreid kahjustada.

B. Rattad: rattad kuluvad aja jooksul ja võivad karedal pinnal liigse kasutamise korral läbi lüüa. Tagumine ratas, millel pidurdatakse, kannatab eriti tugevasti pärast mitmetunnist pidurdamist. Ohutuse huvides tuleks neid korrapäraselt kontrollida ja vajaduse korral välja vahetada.

C. Muudatused: originaaltoodet ei tohi mingil juhul muuta, välja arvatud käesolevas juhendis nimetatud hooldusega seotud muudatused.

D. Mutrid ja teljed: ka neid tuleb regulaarselt kontrollida. Need võivad mõne aja pärast lõdveneda, millisel juhul tuleb neid pingutada. Nad võivad kuluda ja mitte korralikult pingutada, millisel juhul tuleb need välja vahetada.

E. Puhastamine: pühkige rollerit pehme lapiga ja vähese veega.

Enne rolleriga lapsele sõitma andmist veenduge, et juhtraud on õigesti lapse kõrgusele reguleeritud ja et juhtraua lukustussüsteem on kindlalt kinni keeratud, kusjuures juhtraua avas on nähtav sulgur. Esemel on väikesed osad ja laps võib need alla neelata

Manuel d'instructions

Modèle: **HLB1503**

Poids maximal en ordre de marche: **50KG**

Norme européenne: **EN71**

Merci d'avoir acheté un produit de la marque NILS.

Le produit doit être installé par un adulte.

Le non-respect des instructions contenues dans ce document peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT: N'oubliez pas d'enlever et de jeter tous les emballages qui accompagnent le produit afin de le garder hors de portée des enfants (y compris les morceaux de carton, les emballages en plastique, etc.) Cela peut entraîner un risque de blessure, par exemple d'étouffement.

Le produit est destiné à être assemblé indépendamment par un adulte. Conservez le manuel d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sortez le scooter et toutes les pièces de la boîte. Retirez toutes les pièces et lisez les instructions de montage avant d'utiliser le produit. Conservez l'emballage jusqu'à l'assemblage.

Utilisez le scooter avec l'équipement de protection approprié, y compris un casque, des chaussures et des protections pour les coudes, les poignets et les genoux. Apprenez à votre enfant à l'utiliser de manière sûre et responsable.

Conseils

- Un scooter peut être dangereux et provoquer des accidents lorsqu'il est utilisé sur la voie publique. Ne l'utilisez pas sur la voie publique.
- Il est préférable de l'utiliser sur une surface plane, propre, exempte de gravier et de graisse.
- Évitez les bosses et les grilles de drainage qui pourraient causer un accident.
- Le scooter n'est pas équipé de phares ou de feux. Il n'est donc pas adapté à une utilisation de nuit ou lorsque la visibilité est réduite.
- Utilisez toujours le scooter sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas plus d'un enfant conduire le scooter à la fois.

Avant et après l'utilisation

Assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés :

- Vérifiez la hauteur du système de direction et assurez-vous que les écrous sont bien serrés et que le guidon et la roue avant sont perpendiculaires.
- Vérifiez tous les éléments de liaison : le frein, la colonne de direction à dégagement rapide et les axes de roue doivent être correctement réglés et ne pas être endommagés.
- Vérifiez également l'usure des pneus.

Vérifiez que les pneus sont correctement réglés et serrés

- Debout sur le scooter, une main sur chaque poignée, poussez vers l'avant avec un pied pour vous déplacer. Soyez prudent lors du démarrage.

- Freinage : il y a un frein à l'arrière, si nécessaire, appuyez dessus pour ralentir. Appuyez progressivement pour éviter de glisser ou de perdre la stabilité. Le frein en métal ou en aluminium peut devenir chaud après une utilisation répétée. Évitez de le toucher pendant et après l'utilisation.
- Le port de chaussures est obligatoire et nous recommandons vivement le port d'un pantalon et d'une chemise à manches longues pour éviter les blessures en cas de chute.
- Expliquez clairement à l'enfant comment verrouiller le scooter avant de l'utiliser.

Comment tourner

(Photo 1) NOTE : Le guidon ne doit pas être tourné.

HAUTEUR RÉGLABLE DU GUIDON

Ouvrez le verrou rapide et tirez le guidon jusqu'à ce que le verrou automatique s'enclenche. Refermez ensuite la fermeture rapide. La tension de l'attache rapide peut également être réglée en serrant ou en desserrant l'écrou de blocage (photo 2).

ASSEMBLAGE DU SCOOTER

1. Insérez les poignées dans le trou situé à l'avant de la plaque de base, entre les deux roues avant, en faisant attention au sens d'insertion (photo 3).
2. Assurez-vous que le bouton à ressort sort et se verrouille correctement comme indiqué. (Photo 4)

Entretien/Maintenance : L'entretien régulier est une exigence de sécurité :

- A. Roulements de roue : évitez de faire passer de l'eau, de l'huile ou du sable dans les roulements, car cela pourrait les endommager.
- B. Roues : les roues s'usent avec le temps et peuvent se briser sur des surfaces rugueuses si elles sont trop sollicitées. La roue arrière sur laquelle les freins sont appliqués souffrira particulièrement après plusieurs heures de freinage. Dans l'intérêt de la sécurité, elles doivent être contrôlées régulièrement et remplacées si nécessaire.
- C. Modifications : le produit d'origine ne doit en aucun cas être modifié, à l'exception de l'entretien spécifié dans le présent manuel.
- D. Ecrous et axes : ils doivent également être contrôlés régulièrement. Ils peuvent se desserrer après un certain temps, auquel cas ils doivent être resserrés. Ils peuvent s'user et ne pas se serrer correctement, auquel cas ils doivent être remplacés.
- E. Nettoyage : essuyez le scooter avec un chiffon doux et un peu d'eau.

Avant de laisser l'enfant conduire le scooter, assurez-vous que le guidon est correctement ajusté à la taille de l'enfant et que le système de verrouillage du guidon est bien serré, avec un loquet visible dans l'ouverture du guidon. L'objet contient de petites pièces et peut être avalé par l'enfant.

Kézi utasítások

Modell: **HLB1503**

Maximális üzemi súly: **50KG**

Európai szabvány: **EN71**

Köszönjük, hogy NILS márkájú terméket vásárolt.

A terméket felnőtteknek kell telepítenie.

A jelen dokumentumban foglalt utasítások be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne felejtse el eltávolítani és kidobni a termékkel együtt kapott összes csomagolást, hogy a gyermek ne érhesse el (beleértve a kartondarabokat, műanyag fóliát stb.). Ez sérülésveszélyt okozhat, pl. fulladásveszélyt.

A terméket felnőtt általi önálló összeszerelésre szánják. A használati útmutatót őrizze meg későbbi használatra.

Vegye ki a rollert és minden alkatrészt a dobozból. Használat előtt vegye ki az összes alkatrészt, és olvassa el az összeszerelési útmutatót. Az összeszerelésig őrizze meg a csomagolást.

Használja megfelelő védőfelszereléssel, beleértve a sisakot, lábbelit, könyök-, csukló- és térdvédőt. Tanítsa meg gyermekét a biztonságos és felelősségteljes használatra.

Útmutató

- A robogó veszélyes lehet és baleseteket okozhat, ha közúton használják. Ne használja közúton.
- Legjobb, ha sík, tiszta, kavics- és zírmentes felületen használja.
- Kerülje a bukkanókat és a vízelvezető rácsokat, amelyek balesetet okozhatnak.
- A robogó nem rendelkezik fényszórával vagy világítással. Ezért nem alkalmas éjszakai vagy korlátozott látási viszonyok között történő használatra.
- Mindig felnőtt felügyelete mellett használja.
- Ne engedje, hogy egyszerre egynél több gyermek használja a robogót.

Használat előtt és után

Győződjön meg róla, hogy minden zárszerkezet biztonságosan zárva van:

- Ellenőrizze a kormányrendszer magasságát, és győződjön meg arról, hogy az anyák jól meg vannak-e húzva, valamint hogy a kormány és az első kerék merőlegesen áll-e egymásra.
- Ellenőrizze az összes csatlakozó elemet: a fék, a gyorskioldású kormányoszlop és a keréktengelyek legyenek megfelelően beállítva és sérülésmentesek.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok kopását is.

Ellenőrizze, hogy a gumiabroncsok megfelelően be vannak-e állítva és meghúzva.

- A robogón állva, egy kézzel mindkét fogantyún, tolja előre az egyik lábával a mozgást. Indításkor legyen óvatos.
- Fékezés: hátul van egy fék, ha szükséges, nyomja meg a féket a lassításhoz. Nyomja le fokozatosan, hogy elkerülje a megcsúszást vagy a stabilitás elvesztését. A fém vagy alumínium fék többszöri használat után felforrósodhat. Használat közben és után ne érintse meg.
- A lábbeli kötelező, és erősen ajánlott a nadrág és a hosszú ujjú ing viselése, hogy elkerülje a sérüléseket egy esetleges esés esetén.
- Használat előtt világosan magyarázza el a gyermeknek, hogyan kell lezárni a rollert.

Hogyan kell elfordítani

(1. kép) MEGJEGYZÉS: A kormányt nem szabad elfordítani.

ÁLLÍTHATÓ KORMÁNYMAGASSÁG

Nyissa ki a gyorszárat, és húzza ki a kormányt, amíg az automatikus zár be nem kapcsolódik. Ezután zárja be ismét a gyorszárat. A gyorsrögzítő bilincs feszessége a rögzítőanya meghúzásával vagy meglazításával is beállítható (2. kép).

A ROBOGÓ ÖSSZESZERELÉSE

1. Helyezze be a fogantyúkat az alaplemez elülső részén, a két első kerék közötti lyukba, ügyelve a behelyezés irányára (3. kép).

2. Győződjön meg róla, hogy a rugógomb a képen látható módon kiugrik és megfelelően reteszeli. (4. kép)

Karbantartás/karbantartás: A rendszeres karbantartás biztonsági követelmény:

A. Kerékcsapágyak: Kerülje a víz, olaj vagy homok átvezetését a csapágyakon, mivel ez károsíthatja a csapágyakat.

B. Kerekek: a kerekek idővel elkopnak, és durva felületen meghibásodhatnak, ha túlságosan igénybe veszik őket. A hátsó kerék, amelyen a fékeket működtetik, több órás fékezés után különösen erősen károsodik. A biztonság érdekében rendszeresen ellenőrizni kell őket, és szükség esetén ki kell cserélni.

C. Módosítások: Az eredeti terméket semmilyen körülmények között nem szabad módosítani, kivéve a jelen kézikönyvben meghatározott karbantartást.

D. Anyák és tengelyek: ezeket is rendszeresen ellenőrizni kell. Egy idő után meglazulhatnak, ebben az esetben meg kell őket húzni. Elhasználódhatnak és nem húzódnak meg megfelelően, ebben az esetben ki kell cserélni őket.

E. Tisztítás: törölje át a robogót puha ruhával és egy kevés vízzel.

Mielőtt a gyermeket a rollerre engedné, győződjön meg arról, hogy a kormány a gyermek magasságának megfelelően van-e beállítva, és hogy a kormányrögzítő rendszer biztonságosan meg van-e húzva, a kormánynyílásban látható reteszeléssel. A tárgy apró alkatrészeket tartalmaz, és a gyermek lenyelheti azokat.

Istruzioni per l'uso

Modello: **HLB1503**

Peso massimo operativo: **50KG**

Standard europeo: **EN71**

Grazie per aver acquistato un prodotto a marchio NILS.

Il prodotto deve essere installato da un adulto.

La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo documento può causare gravi lesioni.

AVVERTENZA: Ricordarsi di rimuovere ed eliminare tutti gli imballaggi forniti con il prodotto per tenerli fuori dalla portata dei bambini (compresi pezzi di cartone, involucri di plastica, ecc.). Ciò potrebbe causare il rischio di lesioni, ad esempio il soffocamento.

Il prodotto deve essere assemblato autonomamente da un adulto. Conservare il manuale di istruzioni per riferimenti futuri.

Estrarre il monopattino e tutte le parti dalla scatola. Rimuovere tutte le parti e leggere le istruzioni di montaggio prima dell'uso. Conservare l'imballaggio fino al momento del montaggio.

Usare il monopattino con un equipaggiamento protettivo adeguato, come casco, calzature, protezioni per gomiti, polsi e ginocchia. Insegnare al bambino come usarlo in modo sicuro e responsabile.

Guida

- Il monopattino può essere pericoloso e causare incidenti se usato su strade pubbliche. Non usatelo sulle strade pubbliche.
- È meglio utilizzarlo su una superficie piana, pulita, priva di ghiaia e grasso.
- Evitare i dossi e le griglie di scolo che potrebbero causare incidenti.
- Il monopattino non è dotato di fari o luci. Pertanto, non è adatto all'uso notturno o quando la visibilità è limitata.
- Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.
- Non permettere a più di un bambino di guidare il monopattino alla volta.

Prima e dopo l'uso

Assicurarsi che tutti i meccanismi di chiusura siano saldamente bloccati:

- Controllare l'altezza del sistema di sterzo e verificare che i dadi siano serrati e che il manubrio e la ruota anteriore siano perpendicolari.
- Controllare tutti gli elementi di collegamento: il freno, il piantone dello sterzo a sgancio rapido e gli assi delle ruote devono essere regolati correttamente e non danneggiati.
- Controllare anche l'usura degli pneumatici.

Controllare che i pneumatici siano regolati e serrati correttamente.

- In piedi sullo scooter, con una mano su ciascuna maniglia, spingere in avanti con un piede per muoversi. Fare attenzione all'avviamento.
- Frenata: nella parte posteriore è presente un freno, se necessario premerlo per rallentare. Premere gradualmente per evitare di scivolare o perdere stabilità. Il freno in metallo o alluminio può diventare caldo dopo un uso ripetuto. Evitare di toccarlo durante e dopo l'uso.

- Le calzature sono obbligatorie e si consiglia vivamente di indossare pantaloni e maglietta a maniche lunghe per evitare lesioni in caso di caduta.

- Spiegare chiaramente al bambino come bloccare il monopattino prima dell'uso.

Come si gira

(Foto 1) NOTA: il manubrio non deve essere girato.

ALTEZZA DEL MANUBRIO REGOLABILE

Aprire il bloccaggio rapido ed estrarre il manubrio finché non si innesta il blocco automatico. Quindi richiudere il bloccaggio rapido. La tensione del bloccaggio rapido può essere regolata anche stringendo o allentando il dado di bloccaggio (foto 2).

MONTAGGIO DELLO SCOOTER

1. Inserire le maniglie nel foro presente nella parte anteriore della piastra di base tra le due ruote anteriori, facendo attenzione al senso di inserimento (foto 3).

2. Assicurarsi che il pulsante a molla fuoriesca e si blocchi correttamente come mostrato. (Foto 4)

Manutenzione: La manutenzione regolare è un requisito di sicurezza:

A. Cuscinetti delle ruote: evitare di far passare acqua, olio o sabbia attraverso i cuscinetti per non danneggiarli.

B. Ruote: le ruote si usurano con il tempo e possono cedere su superfici ruvide se utilizzate in modo eccessivo. La ruota posteriore su cui vengono applicati i freni soffrirà particolarmente dopo diverse ore di frenata. Nell'interesse della sicurezza, è necessario controllarle regolarmente e sostituirle se necessario.

C. Modifiche: il prodotto originale non deve essere modificato in nessun caso, tranne che per la manutenzione specificata nel presente manuale.

D. Dadi e assi: anche questi devono essere controllati regolarmente. Dopo qualche tempo possono allentarsi, nel qual caso devono essere serrati. Possono usurarsi e non serrarsi correttamente, nel qual caso devono essere sostituiti.

E. Pulizia: pulire il monopattino con un panno morbido e un po' d'acqua.

Prima di far salire il bambino sul monopattino, assicurarsi che il manubrio sia regolato correttamente all'altezza del bambino e che il sistema di bloccaggio del manubrio sia ben serrato, con un fermo visibile nell'apertura del manubrio. L'oggetto ha parti piccole e può essere ingerito dal bambino.

Rankinės instrukcijos

Modelis: **HLB1503**

Didžiausias darbinis svoris: **50 kg**

Europos standartas: **EN71**

Dėkojame, kad įsigijote NILS prekės ženklo gaminį.

Gaminį turi montuoti suaugęs asmuo.

Nesilaikant šiame dokumente pateiktų nurodymų, galima sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: nepamirškite nuimti ir išmesti visą su gaminiu pateiktą pakuotę, kad ji būtų nepasiekiamą vaikui (įskaitant kartono gabalėlius, plastikinę plėvelę ir t. t.). Dėl to gali kilti pavojus susižaloti, pvz. užspringti.

Gaminys skirtas tam, kad jį savarankiškai surinktų suaugusieji. Saugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje.

Išimkite paspirtuką ir visas dalis iš dėžės. Prieš naudodami išimkite visas dalis ir perskaitykite surinkimo instrukciją. Saugokite pakuotę iki surinkimo.

Naudokite su tinkamomis apsaugos priemonėmis, įskaitant šalną, avalynę, alkūnių, riešų ir kelių apsaugą. Išmokykite vaiką saugiai ir atsakingai juo naudotis.

Rekomendacijos

- Motorolis gali būti pavojingas ir sukelti nelaimingų atsitikimų, kai juo važinėjama viešaisiais keliais. Nenaudokite jo viešuosiuose keliuose.
- Jį geriausia naudoti ant lygaus, švaraus, žvyruoto ir neriebaluoto paviršiaus.
- Venkite iškilimų ir drenažo grotelių, galinčių sukelti avariją.
- Motorolis neturi priekinių žibintų ar šviesų. Todėl jis netinka naudoti naktį arba tada, kai matomumas ribotas.
- Visada naudokite prižiūrimi suaugusiųjų.
- Vienu metu paspirtuku neleiskite važiuoti daugiau nei vienam vaikui.

Prieš ir po naudojimo

Užtikrinkite, kad visi užraktai būtų patikimai užrakinti:

- Patikrinkite vairavimo sistemos aukštį ir įsitikinkite, kad veržlės priveržtos, o vairas ir priekinis ratas yra statmeni.
- Patikrinkite visus jungiamuosius elementus: stabdžiai, greitai atleidžiama vairo kolonėlė ir ratų ašys turi būti tinkamai sureguliuoti ir nepažeisti.
- Taip pat patikrinkite padangų nusidėvėjimą.

Patikrinkite, ar teisingai sureguliuotos ir priveržtos padangos

- Stovėdami ant paspirtuko, laikydami po vieną ranką ant kiekvienos rankenos, viena koja stumkite į priekį, kad pajudėtumėte. Būkite atsargūs pradėdami važiuoti.
- Stabdymas: gale yra stabdys, prireikus paspauskite jį, kad sulėtintumėte. Spaudykite palaipsniui, kad neslystumėte ir neprarastumėte stabilumo. Metalinis arba aliumininis stabdys po pakartotinio naudojimo gali įkaisti. Naudojimo metu ir po jo venkite jį liesti.
- Avalynė yra privaloma, taip pat primygtinai rekomenduojame dėvėti kelnes ir marškinius ilgomis rankovėmis, kad išvengtumėte sužalojimų kritimo atveju.

- Prieš pradėdami naudotis, aiškiai paaiškinkite vaikui, kaip užrakinti paspirtuką.

Kaip pasukti

(1 nuotrauka) PASTABA: vairo negalima sukti.

REGULIUOJAMAS VAIRO AUKŠTIS

Atidarykite greitąjį užraktą ir ištraukite vairą, kol įsijungs automatinis užraktas. Tada vėl uždarykite greitąjį užraktą. Greitojo fiksatoriaus įtempimą taip pat galima reguliuoti priveržiant arba atlaisvinant fiksavimo veržlę (2 nuotrauka).

MOTOROLERIO SURINKIMAS

1. Įkiškite rankenas į pagrindo plokštės priekyje tarp dviejų priekinių ratų esančią skylę, atkreipdami dėmesį į įkišimo kryptį (3 nuotrauka).

2. Įsitikinkite, kad spyruoklinis mygtukas iššoka ir tinkamai užsifiksuoja, kaip parodyta paveikslėlyje. (4 nuotrauka)

Priežiūra / techninė priežiūra: Reguliari techninė priežiūra yra saugos reikalavimas:

A. Ratų guoliai: venkite praleisti vandenį, alyvą ar smėlį per guolius, nes tai gali pažeisti guolius.

B. Ratai: ratai laikui bėgant dėvisi ir gali sugesti ant nelygių paviršių, jei jie naudojami per daug. Galinis ratas, kuriuo stabdoma, ypač nukenčia po kelių valandų stabdymo. Saugumo sumetimais jie turėtų būti reguliariai tikrinami ir, jei reikia, keičiami.

C. Modifikavimas: originalaus gaminio jokia būdu negalima modifikuoti, išskyrus šiame vadove nurodytą techninę priežiūrą.

D. Veržlės ir ašys: jos taip pat turėtų būti reguliariai tikrinamos. Po tam tikro laiko jos gali atsipalaiduoti, tokiu atveju jas reikia priveržti. Jos gali nusidėvėti ir tinkamai neprisitraukti, tokiu atveju jas reikia pakeisti.

E. Valymas: nuvalykite paspirtuką minkštu skudurėliu ir trupučiu vandens.

Prieš leisdami vaikui važiuoti paspirtuku, įsitikinkite, kad vairas tinkamai sureguliuotas pagal vaiko ūgį ir kad vairo fiksavimo sistema yra patikimai užtraukta, o vairo angoje matomas fiksatorius. Daiktas turi smulkių dalių ir vaikas gali jį praryti.

Rokasgrāmatas instrukcijas

Modelis: **HLB1503**

Maksimālais darba svars: **50 kg**

Eiropas standarts: **EN71**

Paldies, ka iegādājāties NILS zīmola produktu.

Izstrādājums jāuzstāda pieaugušajam.

Neievērojot šajā dokumentā sniegtos norādījumus, var gūt nopietnas traumas.

BRĪDINĀJUMS: Neaizmirstiet noņemt un izmest visu iepakojumu, kas tika piegādāts kopā ar izstrādājumu, lai tas būtu bērnam nepieejamā vietā (tostarp kartona gabaliņus, plastmasas iepakojumu u. c.). Tas var radīt traumu, piemēram, aizrīšanās risku.

Izstrādājums ir paredzēts, lai pieaugušais to samontētu patstāvīgi. Saglabājiēt lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.

Izņemiet skrejriteni un visas detaļas no kastes. Pirms lietošanas izņemiet visas detaļas un izlasiet montāžas instrukciju. Saglabājiēt iepakojumu līdz montāžai.

Izmantojiēt ar atbilstošu aizsargaprīkojumu, tostarp ķiveri, apaviem, elkoņu, plaukstu un ceļgalu aizsardzību. Māciēt bērnam, kā to lietot droši un atbildīgi.

Norādījumi

- Skūteris var būt bīstams un izraisīt nelaimes gadījumus, ja to lieto uz koplietošanas ceļiem. Nelietojiet to uz koplietošanas ceļiem.
- Vislabāk to lietot uz līdzenas, tīras, no grants un taukiem attīrītas virsmas.
- Izvairieties no izciļņiem un drenāžas režģiem, kas varētu izraisīt negadījumu.
- Skūterim nav priekšējo lukturu vai gaismu. Tāpēc tas nav piemērots lietošanai naktī vai laikā, kad redzamība ir ierobežota.
- Vienmēr izmantojiēt skrejriteni pieaugušo uzraudzībā.
- Neļaujiet ar skrejriteni vienlaikus braukt vairāk nekā vienam bērnam.

Pirms un pēc lietošanas

Pārliecinieties, ka visi bloķēšanas mehānismi ir droši aizslēgti:

- Pārbaudiet stūres sistēmas augstumu un pārliecinieties, vai uzgriežņi ir cieši piestiprināti un vai stūre un priekšējais ritenis ir perpendikulāri.
- Pārbaudiet visus savienojošos elementus: bremzēm, ātri atlaižamajai stūres statnei un riteņu asīm jābūt pareizi noregulētām un nebojātām.
- Pārbaudiet arī riepu nodilumu.

Pārbaudiet, vai riepas ir pareizi noregulētas un pievilktas.

- Stāvot uz skrejriteņa, ar vienu roku uz katra roktura, ar vienu kāju virzieties uz priekšu, lai pārvietotos. Uzsākot braukšanu, esiet uzmanīgi.

- Bremzēšana: aizmugurē ir bremze, vajadzības gadījumā nospiediet to, lai samazinātu ātrumu. Nospiediet bremzi pakāpeniski, lai izvairītos no slīdēšanas vai stabilitātes zuduma. Metāla vai alumīnija bremzes pēc atkārtotas lietošanas var kļūt karstas. Lietošanas laikā un pēc lietošanas izvairieties tai pieskarties.

- Apavi ir obligāti, un mēs stingri iesakām valkāt bikses un kreklus ar garām piedurknēm, lai izvairītos no traumām kritiena gadījumā.

- Pirms lietošanas skaidri izskaidrojiet bērnam, kā aizslēgt skrejriteni.

Kā pagriezt

(1. foto) PIEZĪME: stūres nedrīkst pagriezt.

REGULĒJAMS STŪRES AUGSTUMS

Atveriet ātro slēdzeni un izvelciet stūri, līdz ieslēdzas automātiskā slēdzene. Pēc tam atkal aizveriet ātro fiksatoru. Ātrās atbrīvošanas skavas spriegojumu var regulēt arī, pievelkot vai atlaižot fiksācijas uzgriezni (2. foto).

SKREJRITENĀ MONTĀŽA

1. Ievietojiet rokturus atverē pamatplāksnes priekšpusē starp abiem priekšējiem riteņiem, pievēršot uzmanību ievietošanas virzienam (3. foto).

2. Pārliecinieties, ka atsperes poga izlec un pareizi bloķējas, kā parādīts attēlā. (4. foto)

Uzturēšana/uzturēšana: Regulāra apkope ir drošības prasība:

A. Riteņu gultņi: nelaist cauri gultņiem ūdeni, eļļu vai smiltis, jo tas var bojāt gultņus.

B. Riteņi: riteņi laika gaitā nodilst, un, ja tie tiek pārmērīgi izmantoti, uz nelīdzenām virsmām tie var sabojāties. Aizmugurējais ritenis, kuram tiek iedarbinātas bremzes, īpaši smagi cietīs pēc vairāku stundu bremzēšanas. Drošības labad tie regulāri jāpārbauda un vajadzības gadījumā jānomaina.

C. Modifikācijas: oriģinālo izstrādājumu nekādos apstākļos nedrīkst pārveidot, izņemot šajā rokasgrāmatā norādīto apkopi.

D. Uzgriežņi un asis: arī tie regulāri jāpārbauda. Pēc kāda laika tās var kļūt vaļīgas, un tādā gadījumā tās ir jāpievelk. Tās var nodilt un netikt pareizi pievilktas, un tādā gadījumā tās ir jānomaina.

E. Tīrīšana: noslaukiet skrejriteni ar mīkstu drānu un nedaudz ūdens.

Pirms ļaujiet bērnam braukt ar skrejriteni, pārliecinieties, vai stūres ir pareizi noregulētas atbilstoši bērna augumam un vai stūres bloķēšanas sistēma ir droši pievilktas, ar redzamu fiksatoru stūres atverē. Priekšmetam ir sīkas detaļas, un bērns tās var norīt.

Handleiding

Model: **HLB1503**

Maximaal bedrijfsgewicht: **50KG**

Europese norm: **EN71**

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk NILS.

Het product moet worden geïnstalleerd door een volwassene.

Het niet opvolgen van de instructies in dit document kan leiden tot ernstig letsel.

WAARSCHUWING: Vergeet niet alle verpakking van het product te verwijderen en weg te gooien om het buiten het bereik van kinderen te houden (inclusief stukken karton, plasticfolie, enz.). Dit kan leiden tot letsel, bijvoorbeeld verstikking.

Het product is bedoeld om zelfstandig door een volwassene in elkaar te worden gezet. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Neem de step en alle onderdelen uit de doos. Verwijder alle onderdelen en lees de montagehandleiding voor gebruik. Bewaar de verpakking tot aan de montage.

Gebruik de step met de juiste beschermende uitrusting, zoals een helm, schoeisel, elleboog-, pols- en kniebescherming. Leer uw kind hoe het de step veilig en verantwoord kan gebruiken.

Richtlijn

- Een step kan gevaarlijk zijn en ongelukken veroorzaken bij gebruik op de openbare weg. Gebruik hem niet op de openbare weg.
- Je kunt hem het beste gebruiken op een vlakke, schone, grind- en vetvrije ondergrond.
- Vermijd hobbels en afvoerroosters die een ongeluk kunnen veroorzaken.
- De step heeft geen koplampen of verlichting. Daarom is hij niet geschikt voor gebruik 's nachts of op momenten dat het zicht beperkt is.
- Gebruik de step altijd onder toezicht van een volwassene.
- Laat niet meer dan één kind tegelijk stappen.

Voor en na gebruik

Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismen goed vastzitten:

- Controleer de hoogte van het stuursysteem en zorg ervoor dat de moeren vastzitten en dat het stuur en het voorwiel loodrecht staan.
- Controleer alle verbindingselementen: de rem, de stuurkolom met snelsluiting en de wielassen moeten correct zijn afgesteld en onbeschadigd zijn.
- Controleer ook de slijtage van de banden.

Controleer of de banden correct zijn afgesteld en gespannen

- Sta op de step, met een hand op elk handvat, duw met een voet naar voren om te bewegen. Wees voorzichtig bij het starten.
- Remmen: er zit een rem aan de achterkant, druk deze indien nodig in om af te remmen. Druk de rem geleidelijk in om wegglijden of verlies van stabiliteit te voorkomen. De metalen of aluminium rem kan heet worden na herhaaldelijk gebruik. Vermijd aanraking tijdens en na gebruik.

- Schoeisel is verplicht en we raden sterk aan om een broek en shirt met lange mouwen te dragen om letsel bij een val te voorkomen.

- Leg het kind duidelijk uit hoe het de step moet vergrendelen voor gebruik.

Hoe te draaien

(Foto 1) LET OP: Het stuur mag niet gedraaid worden.

VERSTELBARE STUURHOOGTE

Open de snelsluiting en trek het stuur naar buiten totdat de automatische vergrendeling vastklikt. Sluit vervolgens de snelsluiting weer. De spanning van de snelspanklem kan ook worden aangepast door de borgmoer vaster of lossier te draaien (foto 2).

DE SCOOTER MONTEREN

1. Steek de handvatten in het gat aan de voorkant van de bodemplaat tussen de twee voorwielen, let daarbij op de richting van het insteken (foto 3).

2. Zorg ervoor dat de veerknop naar buiten springt en goed vergrendelt zoals afgebeeld. (Foto 4)

Onderhoud: Regelmatig onderhoud is een veiligheidsvereiste:

A. Wiellagers: voorkom dat er water, olie of zand door de lagers loopt, omdat dit de lagers kan beschadigen.

B. Wielen: wielen slijten na verloop van tijd en kunnen het begeven op ruwe oppervlakken als ze te veel worden gebruikt. Het achterwiel waarop geremd wordt, heeft het bijzonder zwaar te verduren na enkele uren remmen. In het belang van de veiligheid moeten ze regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig vervangen.

C. Modificaties: het originele product mag onder geen enkele omstandigheid worden gewijzigd, behalve voor onderhoud zoals aangegeven in deze handleiding.

D. Moeren en assen: ook deze moeten regelmatig worden gecontroleerd. Ze kunnen na verloop van tijd los gaan zitten en moeten dan worden aangedraaid. Ze kunnen slijten en niet meer goed vastzitten, in welk geval ze vervangen moeten worden.

E. Schoonmaken: neem de step af met een zachte doek en een beetje water.

Controleer voordat u het kind op de step laat rijden of het stuur goed is afgesteld op de lengte van het kind en of de stuurvergrendeling goed vastzit, met een zichtbare sluiting in de stuuropening. Het voorwerp heeft kleine onderdelen en kan door het kind worden ingeslikt.

Manual de instruções

Modelo: **HLB1503**

Peso máximo de funcionamento: **50KG**

Norma europeia: **EN71**

Obrigado por adquirir um produto da marca NILS.

O produto deve ser instalado por um adulto.

O não cumprimento das instruções contidas neste documento pode resultar em ferimentos graves.

AVISO: Lembre-se de remover e descartar todas as embalagens que vieram com o produto para mantê-lo fora do alcance das crianças (incluindo pedaços de papelão, filme plástico, etc.). Isto pode causar um risco de ferimentos, por exemplo, asfixia.

O produto destina-se a ser montado de forma autónoma por um adulto. Guarde o manual de instruções para referência futura.

Retire a scooter e todas as peças da caixa. Retire todas as peças e leia as instruções de montagem antes de utilizar. Guarde a embalagem até à montagem.

Utilize com equipamento de proteção adequado, incluindo capacete, calçado, proteção para os cotovelos, pulsos e joelhos. Ensine o seu filho a utilizá-la de forma segura e responsável.

Orientação

- Uma trotinete pode ser perigosa e causar acidentes quando utilizada na via pública. Não a utilize na via pública.
- A melhor forma de a utilizar é numa superfície plana, limpa, sem gravilha e sem gordura.
- Evite os ressaltos e as grelhas de drenagem que possam causar um acidente.
- A scooter não tem faróis ou luzes. Por isso, não é adequada para ser utilizada à noite ou em alturas em que a visibilidade é limitada.
- Utilize-a sempre sob a supervisão de um adulto.
- Não permita que mais do que uma criança ande na scooter de cada vez.

Antes e depois da utilização

Certifique-se de que todos os mecanismos de fecho estão bem bloqueados:

- Verifique a altura do sistema de direção e certifique-se de que as porcas estão apertadas e que o guiador e a roda dianteira estão perpendiculares.
- Verificar todos os elementos de ligação: o travão, a coluna de direção de aperto rápido e os eixos das rodas devem estar corretamente ajustados e sem danos.
- Verificar igualmente o desgaste dos pneus.

Verificar se os pneus estão corretamente ajustados e apertados

- De pé na scooter, com uma mão em cada pega, empurre para a frente com um pé para se deslocar. Tenha cuidado ao arrancar.
- Travagem: existe um travão na traseira, se necessário, prima-o para abrandar. Carregue gradualmente para evitar escorregar ou perder a estabilidade. O travão de metal ou de alumínio pode ficar quente após uma utilização repetida. Evite tocar-lhe durante e após a utilização.

- O calçado é obrigatório e recomenda-se vivamente o uso de calças e de uma camisa de manga comprida para evitar ferimentos em caso de queda.

- Explique claramente à criança como trancar a scooter antes de a utilizar.

Como rodar

(Foto 1) NOTA: O guiador não deve ser rodado.

ALTURA AJUSTÁVEL DO GUIADOR

Abra o fecho rápido e puxe o guiador para fora até o fecho automático engatar. Depois, volte a fechar o fecho rápido. A tensão da braçadeira de aperto rápido também pode ser ajustada apertando ou desapertando a porca de bloqueio (foto 2).

MONTAGEM DA SCOOTER

1. Insira os punhos no orifício na parte da frente da placa de base entre as duas rodas dianteiras, prestando atenção à direção de inserção (foto 3).

2. Certifique-se de que o botão de mola salta para fora e bloqueia corretamente, conforme ilustrado. (Foto 4)

Manutenção/Manutenção: A manutenção regular é um requisito de segurança:

A. Rolamentos das rodas: evite passar água, óleo ou areia nos rolamentos, pois isso pode danificá-los.

B. Rodas: as rodas desgastam-se com o tempo e podem avariar em superfícies irregulares se forem demasiado utilizadas. A roda traseira, na qual são aplicados os travões, sofre particularmente após várias horas de travagem. Por razões de segurança, devem ser controladas regularmente e, se necessário, substituídas.

C. Modificações: o produto original não deve ser modificado em nenhuma circunstância, exceto para a manutenção especificada no presente manual.

D. Porcas e eixos: também devem ser controlados regularmente. Podem ficar soltas ao fim de algum tempo, pelo que devem ser apertadas. Podem desgastar-se e não ficarem bem apertados, pelo que devem ser substituídos.

E. Limpeza: limpe a trotinete com um pano macio e um pouco de água.

Antes de deixar a criança conduzir a scooter, certifique-se de que o guiador está corretamente ajustado à altura da criança e que o sistema de bloqueio do guiador está bem apertado, com um fecho visível na abertura do guiador.

O objeto tem peças pequenas e pode ser engolido pela criança.

Instrucțiuni manuale

Model: **HLB1503**

Greutatea maximă de funcționare: **50KG**

Standard european: **EN71**

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs marca NILS.

Produsul trebuie să fie instalat de un adult.

Nerespectarea instrucțiunilor din acest document poate duce la vătămări grave.

AVERTISMENT: Nu uitați să îndepărtați și să aruncați toate ambalajele care au însoțit produsul pentru a-l ține departe de îndemâna copilului (inclusiv bucăți de carton, folie de plastic etc.). Acest lucru poate cauza un risc de rănire, de ex. sufocare.

Produsul este destinat să fie asamblat independent de către un adult. Păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Scoateți scuterul și toate piesele din cutie. Scoateți toate piesele și citiți instrucțiunile de asamblare înainte de utilizare. Păstrați ambalajul până la asamblare.

Utilizați cu echipament de protecție adecvat, inclusiv cască, încălțăminte, protecție pentru coate, încheieturi și genunchi. Învățați-vă copilul cum să o utilizeze în siguranță și în mod responsabil.

Îndrumare

- Un scuter poate fi periculos și poate provoca accidente atunci când este utilizat pe drumurile publice. Nu o utilizați pe drumurile publice.
- Cel mai bine este să o folosiți pe o suprafață plană, curată, fără pietriș și grăsime.
- Evitați denivelările și grătarele de scurgere care ar putea provoca un accident.
- Scuterul nu are faruri sau lumini. Prin urmare, nu este potrivită pentru utilizare noaptea sau în momente în care vizibilitatea este limitată.
- Utilizați întotdeauna sub supravegherea unui adult.
- Nu permiteți mai mult de un copil să conducă trotineta în același timp.

Înainte și după utilizare

Asigurați-vă că toate mecanismele de blocare sunt bine blocate:

- Verificați înălțimea sistemului de direcție și asigurați-vă că piulițele sunt strânse și că ghidonul și roata din față sunt perpendiculare.
- Verificați toate elementele de legătură: frâna, coloana de direcție cu eliberare rapidă și axele roților trebuie să fie reglate corect și să nu fie deteriorate.
- De asemenea, verificați uzura anvelopelor.

Verificați dacă anvelopele sunt reglate și strânse corect

- Stând pe scuter, cu o mână pe fiecare mâner, împingeți înainte cu un picior pentru a vă deplasa. Aveți grijă când porniți.
- Frânare: există o frână în partea din spate, dacă este necesar apăsați-o pentru a încetini. Apăsați treptat pentru a evita alunecarea sau pierderea stabilității. Frâna din metal sau aluminiu se poate încălzi după utilizarea repetată. Evitați să o atingeți în timpul și după utilizare.

- Încălțăminte este obligatorie și vă recomandăm insistent să purtați pantaloni și o cămașă cu mânecă lungă pentru a evita rănirea în cazul unei căzături.

- Explicați clar copilului cum să blocheze trotineta înainte de utilizare.

Cum să rotiți

(Foto 1) NOTĂ: Ghidonul nu trebuie să fie rotit.

ÎNĂLȚIMEA REGLABILĂ A GHIDONULUI

Deschideți încuietoarea rapidă și trageți ghidonul în afară până când se cuplează încuietoarea automată. Apoi închideți din nou închizătorul rapid. Tensiunea prinderii rapide poate fi reglată și prin strângerea sau slăbirea piuliței de blocare (foto 2).

ASAMBLAREA SCUTERULUI

1. Introduceți mânerul în orificiul din partea din față a plăcii de bază, între cele două roți din față, acordând atenție direcției de introducere (foto 3).

2. Asigurați-vă că butonul cu arc iese și se blochează corect, așa cum se arată. (foto 4)

Întreținere/Menținerea: Întreținerea regulată este o cerință de siguranță:

A. Rulmenții roții: evitați trecerea apei, uleiului sau nisipului prin rulmenți, deoarece acest lucru poate deteriora rulmenții.

B. Roți: roțile se uzează în timp și pot ceda pe suprafețe rugoase dacă sunt folosite excesiv. Roata din spate pe care sunt aplicate frânele va suferi în mod deosebit după mai multe ore de frânare. În interesul siguranței, acestea ar trebui verificate în mod regulat și înlocuite dacă este necesar.

C. Modificări: produsul original nu trebuie modificat sub nicio formă, cu excepția lucrărilor de întreținere specificate în prezentul manual.

D. Piulițe și axe: și acestea trebuie verificate periodic. Acestea se pot slăbi după un anumit timp, caz în care trebuie strânse. Acestea se pot uza și nu se pot strânge corespunzător, caz în care trebuie înlocuite.

E. Curățare: ștergeți trotineta cu o cârpă moale și puțină apă.

Înainte de a lăsa copilul să conducă trotineta, asigurați-vă că ghidonul este ajustat corect la înălțimea copilului și că sistemul de blocare a ghidonului este bine strâns, cu o prindere vizibilă în deschiderea ghidonului. Obiectul are părți mici și poate fi înghițit de către copil.

Manuálne pokyny

Model: **HLB1503**

Maximálna prevádzková hmotnosť: **50 kg**

Európska norma: **EN71**

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky NILS.

Výrobok musí inštalovať dospelá osoba.

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto dokumente môže mať za následok vážne zranenie.

VAROVANIE: Nezabudnite odstrániť a zlikvidovať všetky obaly, ktoré boli dodané s výrobkom, aby boli mimo dosahu dieťaťa (vrátane kusov kartónu, plastových obalov atď.). Môže to spôsobiť riziko poranenia, napr. udusenía.

Výrobok je určený na samostatné zostavenie dospelou osobou. Návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie.

Kolobežku a všetky diely vyberte z krabice. Pred použitím odstráňte všetky časti a prečítajte si návod na montáž. Obal uschovajte až do montáže.

Používajte s vhodnými ochrannými pomôckami vrátane prilby, obuvi, ochrany lakťov, zápästí a kolien. Naučte svoje dieťa, ako ju používať bezpečne a zodpovedne.

Návod

- Kolobežka môže byť pri používaní na verejných komunikáciách nebezpečná a spôsobiť nehody. Nepoužívajte ju na verejných komunikáciách.
- Najlepšie je používať ju na rovnom, čistom, štrkom a masťotou nepoznačenom povrchu.
- Vyhňte sa nerovnostiam a odvodňovacím mriežkam, ktoré by mohli spôsobiť nehodu.
- Kolobežka nemá predné svetlá ani svetlá. Preto nie je vhodná na používanie v noci alebo v čase, keď je obmedzená viditeľnosť.
- Kolobežku vždy používajte pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nedovoľte, aby na kolobežke jazdilo naraz viac ako jedno dieťa.

Pred a po použití

Uistite sa, že sú všetky uzamykacie mechanizmy bezpečne uzamknuté:

- Skontrolujte výšku riadiaceho systému a uistite sa, že matice sú dotiahnuté a že riadidlá a predné koleso sú kolmo.
- Skontrolujte všetky spojovacie prvky: brzda, rýchlopínacie zariadenie stĺpika riadenia a osi kolies musia byť správne nastavené a nepoškodené.
- Skontrolujte aj opotrebovanie pneumatík.

Skontrolujte, či sú pneumatiky správne nastavené a dotiahnuté

- Stojte na kolobežke a jednou rukou na každej rukoväti tlačte dopredu jednou nohou, aby ste sa pohli. Pri rozjazde buďte opatrní.
- Brzdenie: vzadu je brzda, v prípade potreby ju stlačte, aby ste spomalili. Brzdu stláčajte postupne, aby nedošlo k pošmyknutiu alebo strate stability. Kovová alebo hliníková brzda sa môže po opakovanom použití zahriať. Počas používania a po ňom sa jej nedotýkajte.
- Obuv je povinná a dôrazne odporúčame nosiť nohavice a tričko s dlhým rukávom, aby ste sa vyhli zraneniu v prípade pádu.

- Pred použitím dieťaťa jasne vysvetlite, ako kolobežku uzamknúť.

Ako sa otáčať

(Foto 1) POZNÁMKA: Riadidlá sa nesmú otáčať.

NASTAVITEĽNÁ VÝŠKA RIADIDIEL

Otvorte rýchlopínač a vytiahnite riadidlá, kým sa nezapne automatický zámok. Potom rýchlopínač opäť zatvorte. Napätie rýchlopínacieho upínača možno nastaviť aj utiahnutím alebo povolením poistnej matice (foto 2).

MONTÁŽ KOLOBEŽKY

1. Vložte rukoväť do otvoru v prednej časti základnej dosky medzi oboma prednými kolesami, pričom dávajte pozor na smer vkladania (foto 3).

2. Uistite sa, že pružinové tlačidlo vyskočí a správne sa uzamkne podľa obrázka. (foto 4)

Údržba/prevádzka: Pravidelná údržba je bezpečnostnou požiadavkou:

A. Ložiská kolies: vyhnite sa prechodu vody, oleja alebo piesku cez ložiská, pretože to môže poškodiť ložiská.

B. Kolesá: Kolesá sa časom opotrebujú a pri nadmernom používaní môžu na nerovnom povrchu zlyhať. Zadné koleso, na ktorom sa brzdí, po niekoľkých hodinách brzdzenia obzvlášť trpí. V záujme bezpečnosti by sa mali pravidelne kontrolovať a v prípade potreby vymeniť.

C. Úpravy: Pôvodný výrobok sa nesmie za žiadnych okolností upravovať, s výnimkou údržby podľa tohto návodu.

D. Matice a nápravy: aj tie by sa mali pravidelne kontrolovať. Po určitom čase sa môžu uvoľniť, v takom prípade by sa mali dotiahnuť. Môžu sa opotrebovať a nedotiahnuť správne, v takom prípade sa musia vymeniť.

E. Čistenie: kolobežku utrite mäkkou handričkou s trochou vody.

Predtým, ako necháte dieťa jazdiť na kolobežke, skontrolujte, či sú riadidlá správne nastavené na výšku dieťaťa a či je uzamykací systém riadidiel bezpečne dotiahnutý, pričom v otvore riadidiel je viditeľná poistka. Predmet má malé časti a dieťa ich môže prehltnúť.

Navodila za uporabo

Model: **HLB1503**

Največja obratovalna teža: **50 kg**

Evropski standard: **EN71**

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka blagovne znamke NILS.

Izdelek mora namestiti odrasla oseba.

Neupoštevanje navodil iz tega dokumenta lahko povzroči hude telesne poškodbe.

OPOZORILO: Ne pozabite odstraniti in zavreči vse embalaže, ki je bila priložena izdelku, da ga ohranite izven dosega otrok (vključno s kosi kartona, plastično folijo itd.). To lahko povzroči nevarnost poškodb, na primer zadušitev.

Izdelek je namenjen temu, da ga samostojno sestavi odrasla oseba. Priročnik z navodili za uporabo shranite za kasnejšo uporabo.

Iz škatle vzemite skuter in vse dele. Pred uporabo odstranite vse dele in preberite navodila za sestavljanje. Embalažo hranite do sestavljanja.

Uporabljajte z ustrezno zaščitno opremo, vključno s čelado, obutvijo, zaščito za komolce, zapestja in kolena. Otroka naučite varne in odgovorne uporabe.

Navodila

- Skuter je lahko nevaren in povzroči nesreče, če se uporablja na javnih cestah. Ne uporabljajte ga na javnih cestah.
- Najbolje ga je uporabljati na ravni, čisti površini brez gramoza in maščobe.
- Izogibajte se grbinam in odtočnim rešetkam, ki bi lahko povzročile nesrečo.
- Skuter nima žarometov ali luči. Zato ni primeren za uporabo ponoči ali v času, ko je vidljivost omejena.
- Skuter vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.
- Ne dovolite, da bi se s skuterjem hkrati vozil več kot en otrok.

Pred in po uporabi

Prepričajte se, da so vsi zaklepni mehanizmi dobro zaklenjeni:

- Preverite višino krmilnega sistema in se prepričajte, da so matice zategnjene ter da sta krmilo in sprednje kolo pravokotna.
- Preverite vse povezovalne elemente: zavora, krmilni steber za hitro odpenjanje in osi koles morajo biti pravilno nastavljeni in nepoškodovani.
- Preverite tudi obrabo pnevmatik.

Preverite, ali so pnevmatike pravilno nastavljene in zategnjene.

- Stojite na skuterju in z eno roko na vsakem ročaju potisnite naprej z eno nogo, da se premaknete. Pri zagonu bodite previdni.
- Zaviranje: zadaj je zavora, po potrebi jo pritisnite, da zmanjšate hitrost. Zavoro pritiskajte postopoma, da ne zdrsnete ali izgubite stabilnosti. Kovinska ali aluminijasta zavora lahko po večkratni uporabi postane vroča. Med uporabo in po njej se je ne dotikajte.
- Obutev je obvezna, priporočamo pa tudi nošenje hlač in majice z dolgimi rokavi, da se izognete poškodbam v primeru padca.

- Otroku jasno razložite, kako naj skuter pred uporabo zaklene.

Kako obrniti

(Slika 1) OPOMBA: Krmilo se ne sme obračati.

NASTAVLJIVA VIŠINA KRMILA

Odprite hitro zaporo in izvlecite krmilo, dokler se ne zaskoči samodejna zapora. Nato hitro zaporo ponovno zaprite. Napetost hitrega vpenjanja lahko prilagodite tudi tako, da zategnete ali popustite zaklepno matico (fotografija 2).

SESTAVLJANJE SKUTERJA

1. Ročaji vstavite v luknjo na sprednji strani osnovne plošče med prednjima kolesoma, pri čemer bodite pozorni na smer vstavljanja (fotografija 3).

2. Prepričajte se, da vzmetni gumb pravilno izskoči in se zaklene, kot je prikazano na sliki. (fotografija 4)

Vzdrževanje / vzdrževanje: Redno vzdrževanje je varnostna zahteva:

A. Ležaji koles: izogibajte se prepuščanju vode, olja ali peska skozi ležaje, saj lahko to poškoduje ležaje.

B. Kolesa: kolesa se sčasoma obrabijo in lahko ob pretirani uporabi na neravnih površinah odpovejo. Zadnje kolo, na katerem se uporabljajo zavore, bo po večurnem zaviranju še posebej trpeče. Zaradi varnosti jih je treba redno preverjati in po potrebi zamenjati.

C. Spremembe: originalnega izdelka ni dovoljeno spreminjati pod nobenim pogojem, razen za vzdrževanje, kot je določeno v tem priročniku.

D. Matice in osi: tudi te je treba redno preverjati. Po določenem času se lahko sprostijo, v tem primeru jih je treba zategniti. Lahko se obrabijo in se ne zategnejo pravilno; v tem primeru jih je treba zamenjati.

E. Čiščenje: skuter obrišite z mehko krpo in malo vode.

Preden pustite otroka voziti skuter, se prepričajte, da so krmila pravilno nastavljena na otrokovo višino in da je sistem za zaklepanje krmila varno zategnjen, pri čemer je v odprtini krmila viden zatič. Predmet ima majhne dele in jih otrok lahko pogoltne.

Manuell instruktion

Modell: **HLB1503**

Maximal driftvikt: **50KG**

Europeisk standard: **EN71**

Tack för att du har köpt en produkt av märket NILS.

Produkten måste installeras av en vuxen person.

Underlåtenhet att följa instruktionerna i detta dokument kan leda till allvarliga personskador.

WARNING: Kom ihåg att ta bort och kassera alla förpackningar som medföljde produkten för att hålla den utom räckhåll för barn (inklusive kartongbitar, plastfolie etc.). Detta kan medföra risk för personskada, t.ex. kvävning.

Produkten är avsedd att monteras självständigt av en vuxen person. Förvara bruksanvisningen för framtida bruk.

Ta ut scootern och alla delar ur kartongen. Ta bort alla delar och läs monteringsanvisningarna före användning. Förvara förpackningen tills den ska monteras.

Använd med lämplig skyddsutrustning, inklusive hjälm, skor, armbågs-, handleds- och knäskydd. Lär ditt barn hur man använder den på ett säkert och ansvarsfullt sätt.

Vägledning

- En scooter kan vara farlig och orsaka olyckor när den används på allmänna vägar. Använd den inte på allmänna vägar.
- Den används bäst på en plan, ren, grus- och fettfri yta.
- Undvik ojämnheter och dräneringsgaller som kan orsaka en olycka.
- Scootern har inga strålkastare eller lampor. Därför är den inte lämplig för användning på natten eller vid tillfällen då sikten är begränsad.
- Använd alltid scootern under uppsikt av en vuxen.
- Låt inte mer än ett barn åka på scootern åt gången.

Före och efter användning

Se till att alla låsmekanismer är ordentligt låsta:

- Kontrollera styrsystemets höjd och se till att muttrarna är åtdragna och att styret och framhjulet är vinkelräta.
- Kontrollera alla anslutningselement: bromsen, den snabbkopplade rattstången och hjulaxlarna måste vara korrekt justerade och oskadade.
- Kontrollera även däckens slitage.

Kontrollera att däcken är korrekt justerade och åtdragna

- Stå på scootern med en hand på varje handtag och tryck framåt med en fot för att köra. Var försiktig när du startar.
- Bromsning: Det finns en broms baktill, tryck på den vid behov för att sakta ner. Tryck ned bromsen gradvis för att undvika att den glider eller förlorar sin stabilitet. Metall- eller aluminiumbromsen kan bli varm efter upprepad användning. Undvik att vidröra den under och efter användning.
- Skor är obligatoriska och vi rekommenderar starkt att man bär byxor och långärmad tröja för att undvika skador vid fall.
- Förklara tydligt för barnet hur man låser scootern före användning.

Hur man vrider

(Bild 1) OBS: Styret får inte vridas.

JUSTERBAR STYRHÖJD

Öppna snabblåset och dra ut styret tills det automatiska låset går i ingrepp. Stäng sedan snabbkopplingen igen. Snabbkopplingens spänning kan också justeras genom att låsmuttern dras åt eller lossas (foto 2).

MONTERING AV SCOOTERN

1. För in handtagen i hålet på framsidan av basplattan mellan de två framhjulen, var uppmärksam på införingsriktningen (foto 3).

2. Se till att fjäderknappen hoppar ut och låses ordentligt enligt bilden. (Bild 4)

Underhåll/Underhåll: Regelbundet underhåll är ett säkerhetskrav:

A. Hjullager: undvik att leda vatten, olja eller sand genom lagren eftersom detta kan skada lagren.

B. Hjul: Hjulen slits med tiden och kan gå sönder på ojämna ytor om de används för mycket. Det bakhjul som bromsas kommer att drabbas särskilt hårt efter flera timmars bromsning. Av säkerhetsskäl bör de kontrolleras regelbundet och bytas ut vid behov.

C. Modifieringar: Originalprodukten får inte under några omständigheter modifieras, med undantag för underhåll enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

D. Muttrar och axlar: Dessa bör också kontrolleras regelbundet. De kan lossna efter en tid och bör i så fall dras åt. De kan slitas och inte dras åt ordentligt, i vilket fall de måste bytas ut.

E. Rengöring: torka av scootern med en mjuk trasa och lite vatten.

Innan du låter barnet åka på scootern ska du kontrollera att styret är korrekt justerat till barnets längd och att styrets låssystem är ordentligt åtdraget, med en synlig spärr i styrets öppning. Föremålet har små delar och kan sväljas av barnet.

Інструкція з експлуатації

Модель: **HLB1503**

Максимальна робоча вага: **50 кг**

Європейський стандарт: **EN71**

Дякуємо за придбання продукту торгової марки NILS.

Виріб повинен бути встановлений дорослою людиною.

Недотримання інструкцій, наведених у цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не забудьте зняти та викинути всю упаковку, що постачалася з виробом, щоб вона була недоступною для дитини (включаючи шматки картону, пластикову плівку тощо). Це може спричинити ризик травмування, наприклад, удушення.

Виріб призначений для самостійного збирання дорослими. Зберігайте інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

Дістаньте самокат і всі деталі з коробки. Зніміть всі деталі та прочитайте інструкцію по збірці перед використанням. Зберігайте упаковку до складання.

Використовуйте самокат з відповідним захисним спорядженням, включаючи шолом, взуття, захист ліктів, зап'ясть і колін. Навчіть дитину безпечному та відповідальному використанню.

Поради

- Самокат може бути небезпечним і стати причиною нещасних випадків при використанні на дорогах загального користування. Не використовуйте його на дорогах загального користування.
- Найкраще використовувати його на рівній, чистій, без гравію та жиру поверхні.
- Уникайте нерівностей і дренажних решіток, які можуть стати причиною нещасного випадку.
- Самокат не має фар або ліхтарів. Тому він не підходить для використання вночі або в умовах обмеженої видимості.
- Завжди використовуйте його під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте більше ніж одній дитині кататися на самокаті одночасно.

До і після використання

Переконайтеся, що всі запірні механізми надійно заблоковані:

- Перевірте висоту рульової системи і переконайтеся, що гайки затягнуті, а кермо і переднє колесо перпендикулярні.
- Перевірте всі з'єднувальні елементи: гальмо, швидкоз'ємна рульова колонка і колісні осі повинні бути правильно відрегульовані і не мати пошкоджень.
- Також перевірте знос шин.

Перевірте, чи правильно відрегульовані та затягнуті шини

- Стоячи на скутері, поклавши по одній руці на кожну ручку, відштовхніться однією ногою вперед, щоб почати рух. Будьте обережні при рушанні.
- Гальмування: ззаду є гальмо, при необхідності натисніть на нього, щоб сповільнитись. Натискайте поступово, щоб уникнути ковзання або втрати стійкості. Металеве або алюмінієве гальмо може нагрітись після багаторазового використання. Не торкайтеся його під час і після використання.

- Взуття є обов'язковим, і ми наполегливо рекомендуємо носити штани та сорочку з довгими рукавами, щоб уникнути травм у разі падіння.

- Чітко поясніть дитині, як зафіксувати самокат перед використанням.

Як повертати

(Фото 1) ПРИМІТКА: Кермо не можна повертати.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ КЕРМА

Відкрийте швидкознімний замок і витягніть кермо, доки не спрацює автоматичне блокування. Потім знову закрийте швидкознімний замок. Натяг швидкознімного затискача також можна регулювати, зтягуючи або послаблюючи стопорну гайку (фото 2).

ЗБІРКА САМОКАТА

1. Вставте ручки в отвір в передній частині опорної плити між двома передніми колесами, звертаючи увагу на напрямок вставки (фото 3).

2. Переконайтеся, що пружинна кнопка вискочила і зафіксувалася належним чином, як показано на малюнку. (Фото 4)

Технічне обслуговування/обслуговування: Регулярне технічне обслуговування є вимогою безпеки:

A. Підшипники коліс: уникайте потрапляння води, масла або піску в підшипники, оскільки це може призвести до їх пошкодження.

B. Колеса: колеса з часом зношуються і можуть вийти з ладу на нерівних поверхнях при надмірному використанні. Заднє колесо, на яке накладені гальма, особливо сильно постраждає після декількох годин гальмування. В інтересах безпеки їх слід регулярно перевіряти і за необхідності замінювати.

C. Модифікації: оригінальний виріб не можна модифікувати за жодних обставин, за винятком технічного обслуговування, як зазначено в цьому посібнику.

D. Гайки та осі: їх також слід регулярно перевіряти. Через деякий час вони можуть ослабнути, і в цьому випадку їх слід затягнути. Вони можуть зноситися і не зтягуватися належним чином, в такому випадку їх необхідно замінити.

E. Чистка: протріть самокат м'якою ганчіркою з невеликою кількістю води.

Перш ніж дозволити дитині кататися на самокаті, переконайтеся, що кермо правильно відрегульоване відповідно до зросту дитини, а система фіксації керма надійно затягнута, з видимим фіксатором в отворі керма. Предмет має дрібні деталі, які дитина може проковтнути.

GUARANTEE CARD

Article name:.....
EAN code:.....
Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej: <https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

1. Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrdund, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdnud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött termékek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teises gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI**PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS**

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



NILSGROUP.COM

NILS[®]
NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl